

....., dnia.....

.....

(imię i nazwisko wnioskodawcy/pełnomocnika)

.....

(adres do korespondencji)

.....

(telefon)

.....

(imię i nazwisko współmałżonka)

.....

(adres do korespondencji)

**KIEROWNIK
URZĘDU STANU CYWILNEGO
W JASIENICY ROSIELNEJ**

**WNIOSEK
o dokonanie transkrypcji aktu małżeństwa
sporządzonego za granicą**

Wnoszę o dokonanie transkrypcji aktu małżeństwa zawartego za granicą dotyczącego:

	Dane mężczyzny	Dane kobiety
Imię i nazwisko osób, które zawarły małżeństwo		
Data zawarcia małżeństwa		
Miejscowość i kraj zawarcia małżeństwa		
Wypełnia obywatel polski		
PESEL		
Seria i numer dowodu osobistego, organ wydający		
Stan cywilny w chwili zawarcia małżeństwa (kawaler, panna, rozwiedziony(a), wdowiec, wdowa)		
Osoba rozwiedziona wpisuje: datę i miejsce zawarcia poprzedniego małżeństwa oraz datę rozvodu.		
Wdowiec/wdowa wpisuje: datę i miejsce zgonu zmarłego współmałżonka.		
Proszę o dostosowanie pisowni danych zawartych w zagranicznym akcie małżeństwa do reguł pisowni polskiej	TAK / NIE*	

Uzasadnienie:.....

Oświadczam, że przedłożony przeze mnie akt jest oryginalnym dokumentem, wydanym przez uprawniony do tego organ państwa obcego i nie został wpisany w żadnym Urzędzie Stanu Cywilnego w Polsce. Zostałem(łam) poinformowany(a), że przedłożone do transkrypcji dokumenty nie podlegają zwrotowi oraz o możliwości złożenia oświadczenia o nazwiskach noszonych po zawarciu małżeństwa.

.....

.....

(podpisy małżonków)

*właściwe zaznaczyć

VERTE

Oświadczenie w sprawie nazwisk noszonych po zawarciu małżeństwa

(wypełniają małżonkowie, których dotyczy akt małżeństwa)

Jeżeli zagraniczny akt małżeństwa nie zawiera zapisu o nazwisku małżonków noszonym po zawarciu małżeństwa, małżonkowie mogą złożyć takie oświadczenia w składanym wniosku o transkrypcję. W tym samym trybie małżonkowie mogą złożyć oświadczenie w sprawie nazwiska dzieci zrodzonych z tego małżeństwa.

Mężczyzna.....

Kobieta.....

Dzieci.....

.....

.....

(podpisy małżonków)

INFORMACJA

1. Zagraniczny dokument stanu cywilnego, będący dowodem zdarzenia i jego rejestracji, może zostać przeniesiony do rejestru stanu cywilnego w drodze transkrypcji.
2. Transkrypcja polega na wiernym i literalnym przeniesieniu treści zagranicznego dokumentu stanu cywilnego zarówno językowo, jak i formalnie, bez żadnej ingerencji w pisownię imion i nazwisk osób wskazanych w zagranicznym dokumencie stanu cywilnego.
3. Transkrypcji podlega dokument, który w państwie wystawienia jest uznawany za dokument stanu cywilnego i ma moc dokumentu urzędowego, jest wydany przez właściwy organ oraz nie budzi wątpliwości, co do autentyczności.
- 5. Transkrypcja jest obligatoryjna (obowiązkowa), jeżeli obywatel polski, którego dotyczy zagraniczny dokument stanu cywilnego, posiada akt stanu cywilnego potwierdzający zdarzenia wcześniejsze sporządzony na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i żąda dokonania czynności z zakresu rejestracji stanu cywilnego lub ubiega się o polski dokument tożsamości lub nadanie numeru PESEL.**
7. Dokonując transkrypcji zagranicznego dokumentu stanu cywilnego, który dotyczy obywateli polskich posługujących się również aktami stanu cywilnego sporządzonymi w Rzeczypospolitej Polskiej, kierownik urzędu stanu cywilnego dostosowuje, na wniosek osoby, której akt dotyczy, pisownię danych zawartych w zagranicznym dokumencie do reguł pisowni polskiej, jeżeli wniosek taki został złożony z wnioskiem o dokonanie transkrypcji.
8. Nazwę miejscowości położonej poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej zamieszcza się w pisowni ustalonej przez Komisję Standaryzacji Nazw Geograficznych poza Granicami Rzeczypospolitej Polskiej.
9. Jeżeli transkrypcji dokonuje się na wniosek jednego z małżonków, kierownik urzędu stanu cywilnego powiadamia o transkrypcji drugiego małżonka oraz informuje go o prawie do złożenia oświadczenia w sprawie nazwiska.
10. Akt małżeństwa nie zawierający wszystkich danych, które powinny być w nim zamieszczone, podlega uzupełnieniu (art. 37 prawa o a.s.c.). Opłata skarbową wynosi 39 zł.
11. Akt stanu cywilnego, który zawiera dane niezgodne z danymi zawartymi w aktach zbiorowych rejestracji stanu cywilnego lub z innymi aktami stanu cywilnego, o ile stwierdzają one zdarzenie wcześniejsze i dotyczą tej samej osoby lub jej wstępnych, albo z zagranicznymi dokumentami stanu cywilnego, podlega sprostowaniu przez kierownika urzędu stanu cywilnego, który go sporządził (art. 35 prawa o a.s.c.). Opłata skarbową wynosi 39 zł.

W załączeniu:

1. oryginał aktu małżeństwa
2. tłumaczenie przez tłumacza przysięgłego
3. pełnomocnictwo

Na podst. art. 4 i 8 ust.1 ustawy z dnia 16.11.2006 r. o opłacie skarbowej
opłatę skarbową w kwocie 50 zł zapłacono w dniu.....

Potwierdzam odbiór odpisu zupełnego aktu małżeństwa

.....

(data i czytelny podpis)

Ja niżej podpisany(a) oświadczam, że zapoznałem(am) się z klauzulą informacyjną dotyczącą przetwarzania danych osobowych zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016r. tj. zostałem(am) poinformowany(a) o przetwarzaniu moich danych osobowych przez Urząd Gminy Jasienica Rosielna w celu realizacji ustawowych zadań. Więcej informacji znajduje się na stronie BIP oraz stronie internetowej Urzędu Gminy Jasienica Rosielna.

Jasienica Rosielna, dnia

.....
(podpis)